

Jorge Olivares Cantuarias

ALREDEDOR DE "COMENTARIOS ACERCA DE LA NOMINALIZACION" DE N. CHOMSKY⁽¹⁾

El objetivo de este trabajo es analizar, comentar y explicar los puntos de vista expuestos por Noam Chomsky en su texto "Comentarios acerca de la Nominalización". Se parte de un marco teórico basado en ciertos supuestos básicos y se exploran algunos problemas que surgen cuando estos se aplican al estudio de un área central de sintaxis del Inglés y también del lenguaje en general. El trabajo está dividido en: supuestos básicos, gerundivos nominales y nominales derivadas, posición lexicalista y posición transformacionista, adjetivos como nominales, consecuencias y dificultades y la posición lexicalista, problemas de la hipótesis lexicalista, sintagmas nominales complejos y la estructura base.

*The main objective of this paper is to analyze, comment and explain the points of view presented by Noam Chomsky in his work **Remarks on Nominalization**. It starts from a theoretical framework based on certain*

-
1. Este trabajo está basado completamente en el artículo de Noam Chomsky "Remarks on Nominalization". (1968). Readings in English Transformational grammar, ed. por Rodrick A. Jacobs y Peter S. Rosenbaum, 184 - 221 Waltham, M. A. Ginn.

basic suppositions. It also deals with some problems that arise when they are applied to the study of the central area of the English syntax and the languages in general. The present work is divided in: basic suppositions, nominal gerundive and derived nominals, consequences and difficulties of the lexicalist position, problems of the lexicalist hypothesis, complex nominal sintagms and basic structure.

SUPUESTOS BASICOS

Cuando afirmamos que una persona ha aprendido una lengua, estamos diciendo que ha adquirido un sistema de reglas que relacionan sonido y significado de una manera especial. También la persona ha adquirido una competencia que le permite producir un habla comprensible.

La tarea primordial de la Lingüística Descriptiva es la de construir gramáticas de lenguas específicas, es decir, caracterizar en forma precisa la competencia que ha adquirido el hablante de esta lengua.

La Teoría Gramatical por su parte se empeña en descubrir las condiciones formales con las que debe cumplir el sistema de reglas que sería la gramática de un lenguaje humano, también debe preocuparse de los principios que gobiernan la interpretación empírica del sistema y a su vez de los factores que determinan la elección de éste, de la foma apropiada en base a los datos disponibles para el aprendizaje del lenguaje.

Por otra parte la Gramática Universal tiene un paradigma que:

- Define implícitamente la clase de gramáticas que se pueden lograr.
- Formula principios que determinan de qué manera cada sistema relaciona sonido y significado
- Proporciona un procedimiento de evaluación apropiado para las gramáticas.

La gramática consta de una base que a su vez está compuesta de: un componente categorial (gramática libre de contexto) y del lexicón que contiene entradas léxicas que son en sí un sistema de características determinadas.

El vocabulario no terminal de la gramática libre de contexto es generado por un vocabulario universal algo limitado. La gramática libre de contexto produce marcadores de frases que poseen un símbolo como elemento terminal, que a través del principio de inserción léxica permite a las entradas léxicas reemplazar a los símbolos, en una forma determinada por las

características de contenido y llegar con esta operación a la estructura profunda.

La gramática comprende un sistema de transformaciones que da origen a marcadores de frases. Al aplicar una secuencia de transformaciones, bajo condiciones universales y limitaciones de la gramática específica, a la estructura profunda, esta dará origen a un marcador de frase que es en último término la estructura de superficie.

La base y las reglas transformacionales componen lo que se llama sintaxis.

La gramática contiene: reglas fonológicas las que asignan, a cada estructura superficial, una representación fonética de acuerdo con un alfabeto fonético universal. Reglas semánticas que asignan tanto a la estructura profunda como a la estructura de superficie una interpretación semántica de acuerdo a una semántica universal.

Las relaciones gramaticales son definidas en forma general por configuraciones dentro de los marcadores de frase y la interpretación semántica implica sólo relaciones determinadas en la estructura profunda aunque también puede involucrar algunas propiedades de las estructuras de superficie.

La gramática, como sabemos, es un sistema estrictamente organizado y si se le aplican modificaciones a una parte va a implicar lógicamente transformaciones en otras partes, ahora, si enriquecemos un componente gramatical va a implicar la simplificación de otras partes de ella. Tomando como base estos principios tendríamos que los problemas descriptivos se podrían manejar enriqueciendo el léxico y simplificando la base e imprimiendo mayor complejidad en las transformaciones o viceversa.

Sería dogmático sostener sin evidencia empírica que el componente categorial, el léxico y el componente transformacional deben ser limitados por condiciones universales.

Aunque es difícil obtener evidencia es posible establecer lo que es importante para la elección correcta de una medida de evaluación. Indirectamente la decisión correcta, sería hasta donde lo permite la variedad y complejidad de la gramática universal en los variados componentes de la gramática.

Para ilustrar el problema aunque en forma aislada y artificial tomaremos la palabra "feel" que en la estructura superficial toma frases de predicado como complemento.

Ejemplos:

1. "John felt angry" ("sad, weak, courageous, above such things, inclined to agree to their request, sorry for what he did").

Podemos introducir esta expresión a la gramática Inglesa de varias maneras.

- a) Una de ellas sería extender el componente categorial de base permitiendo que estructuras de tipo: FN - V - Predicado y especificando "feel" en el léxico como un item que puede aparecer en posición predicativa en las estructuras profundas.
- b) La otra forma sería excluir tales estructuras de la base. La estructura profunda sería de la forma FN - V - oración donde la estructura subyacente "John felt (_SJohn be sad)_S se convierte en "John felt sad" por medio de una serie de transformaciones.

Circunscribiéndonos a estas dos maneras vemos que:

- a) Se extiende la base tratando a "John felt angry" como FN - V - Pred. ligeramente análoga con "his hair tuned gray" o "John felt anger (FN - V FN).
- b) Se extiende el componente transformacional tratando a "John felt angry" como FN - V - S expresión ligeramente análoga a "John believed that he would win" o "John felt that he was angry".

Consideraciones a priori no nos dan luz respecto a cuál de los métodos es el correcto. No hay concepto a priori de evaluación que nos diga si es más simple en sentido absoluto, complicar la base o la transformación.

En todo caso deberíamos saber que existe una evidencia empírica relevante en relación a la interpretación semántica de las oraciones. A saber "To feel angry" no es necesariamente sentir que uno está enojado o sentirse uno mismo enojado; esta distinción también es verdadera para las otras expresiones de predicado que aparecen en la oración 1. Si está realmente correcto que son las relaciones gramaticales de la estructura profunda las que determinan la interpretación semántica, sigue que la estructura profunda de la oración 1. no debe ser del tipo FN - V - O y que en efecto la solución al problema es extender la base. La evidencia con la que aporta la sintaxis sería que muchas de las oraciones del tipo 1. se presentan con la forma progresiva:

"John is feeling angry"

"John is feeling anger"

Pero las oraciones del tipo FN - V - O no lo hacen

"John is feeling that he is angry"

Como resultado de las evidencias sintácticas y semánticas antes expuestas se desprende que el proceso de evaluación de un caso como este debe preferir la elaboración de la base a una elaboración del componente transformacional.

La evidencia de esta hipótesis empírica es muy fuerte, el procedimiento de evaluación es parte de la gramática universal, y cuando se precise, la proposición de la oración anterior tendrá enormes efectos en las gramáticas de todos los idiomas, que pueden ser probadas contra la evidencia empírica de la misma manera que en el caso mencionado.

Existe una variada gama de expresiones nominales. Entre las más importantes tenemos dos que son del tipo proposicional:

GERUNDIVOS NOMINALES Y NOMINALES DERIVADOS

Para las oraciones 2. corresponden los nominales gerundivos de las oraciones 3. y los nominales derivados: oraciones 4.

2. a) John is eager to please
 b) John has refused the offer
 c) John criticized the book

3. a) John's being eager to please
 b) John's refused the offer
 c) John's criticizing the book

4. a) John's eagerness to please
 b) John's refusal of the offer
 c) John's criticism of the book

Las diferencias principales entre los nominales gerundivos y los nominales derivados son:

- La productividad del proceso
- La generalidad de la relación entre el nominal y la proposición asociada
- La estructura interna de la frase nominal

El origen de las características primordiales de los nominales gerundivos son las siguientes:

- Se forman de proposiciones del tipo Sujeto - Predicado
- La relación entre el nominal y la proposición es regular
- El nominal no tiene la estructura interna de un FN, por lo tanto, no se puede reemplazar "John's" por cualquier determinativo ("that" "the") en las oraciones 3.
- No se pueden insertar adjetivos en el nominal gerundivo.

Supongamos que la nominalización gerundiva implica transformación gramatical de la estructura de la frase subyacente.

5. (_SFN nom (Aspecto) VP)_S

El ejemplo 5. es una de las formas de NP introducidas por las reglas del componente categorial de base, y que las reglas generales de colocación de afijos le dan, a la forma de superficie generada libremente, la forma de nominal gerundivo.

La interpretación semántica del nominal gerundivo se hace en términos de las relaciones gramaticales de la proposición subyacente en la estructura profunda.

Los Nominales Derivados 4. tienen las características siguientes:

- Su productividad es mucho más restringida
- Las relaciones semánticas entre la proposición asociada y el nominal derivado son variadas e idiosincráticas.
- El nominal tiene la estructura interna de una FN

POSICION LEXICALISTA Y POSICION TRANSFORMACIONALISTA

Si nos planteamos la siguiente interrogante:

¿Se relacionan transformacionalmente los nominales derivados con las proposiciones asociadas?

Tendríamos como respuesta dos posiciones diferentes: **Posición Lexicalista** y **Posición Transformacionalista**.

La Posición Lexicalista establece que se extiendan las reglas de base para acomodar directamente lo nominales derivados.

La Posición Transformacionalista establece que se simplifiquen las estructuras base excluyendo estas formas y derivándolas mediante una extensión del aparato transformacional.

El problema que se plantea ahora es encontrar evidencia empírica que sostenga a una de las dos alternativas planteadas.

Una de las soluciones posibles sería adoptar la posición lexicalista para tratar algunos aspectos y la posición transformacionalista para tratar otros, ésta sería una medida completamente empírica.

Se debe de fijar los principios de la Gramática Universal, en especial el carácter de la medida de evaluación, para que proporcione la descripción que realmente es correcta, teniendo siempre presente que cualquiera hipótesis de la gramática universal debe ser probada contra la evidencia de otras partes de la Gramática Inglesa y de las germánicas de otras lenguas.

En un comienzo la gramática transformacional (Lees, 1960) tomaba la posición lexicalista sin discusión ya que en ese tiempo no había ninguna otra alternativa. Pero esta posición encontró otra alternativa cuando se incorporaron los rasgos sintácticos a la teoría gramatical (Chomsky, 1965), aquí se formuló entonces la lexicalista.

Se estudiará en este trabajo la posición lexicalista y se explorarán algunas de sus consecuencias en la teoría de sintaxis general.

En primer lugar veremos la productividad del proceso. Las transformaciones que generan gerundivos nominales se aplican con bastante libertad, por el contrario hay muchas restricciones en la formación de nominales derivados. Por ejemplo, las estructuras subyacentes de 6. se transforman en gerundivos nominales en 7. pero no así en derivados nominales en 8.

6.
 - a) John is easy (difficult) to please
 - b) John is certain (likely) to win the prize
 - c) John amused (interesting) the children with his stories

7.
 - a) John's being easy (difficult) to please
 - b) John's being certain (likely) to win the prize
 - c) John's amusing (interesting) the children with his stories

8.
 - a) John's easiness (difficult) to please
 - b) John's certainty (likelihood) to win the prize
 - c) John's amusement (interest) of the children with his stories

Sin embargo existen nominales derivados que superficialmente se parecen a los de 8., por ejemplo los que presentamos en 9. que se parecen con los nominales gerundivos de 10.

9. a) John's eagerness to please
b) John's certainty that Bill will win the prize
c) John's amusement at (interest in) the children's antics.
10. a) John's being eager to please 2^a, 3^a
b) John's being certain that Bill will win the prize
c) John's being amused at (interested in) the children's antics.

Estas diferencias entre gerundivos y nominales derivados necesitan una explicación. Especialmente tenemos que explicar por qué los ejemplos de 8. son agramaticales en tanto que los de 9. son aceptados.

En segundo término veremos el carácter idiosincrático de la relación entre el nominal derivado y el verbo asociado. Por ejemplo los nominales siguientes: "laughter", "marriage", "conversion", "permutation", "trial", "residence", "qualifications", "specifications", etc., con sus respectivos significados y sus relaciones semánticas variadas a la forma base. Existen muy pocas subregularidades las que siempre se han detectado pero el nivel de variación y su carácter más bien accidental son típicos de la estructura léxica.

Con el propósito de colocar estos hechos en marco del método transformacional se hace necesario asignar significados a la forma base, estipulando que con ciertos rasgos semánticos la forma debe nominalizarse pero que con otros no puede hacerlo.

En tercer lugar la diferencia principal entre los nominales gerundivos y derivados radica en que éstos últimos tienen la estructura interna de los F.P.

Consideramos algunos ejemplos para tratar de aclarar el problema de la productividad, específicamente, que no se pueden formar los nominales derivados 8. que corresponden a las oraciones 6. aunque las estructuras subyacentes 6. se pueden transformar a nominales gerundivos 7. y podemos formar los derivados nominales 9. asociados con los gerundivos nominales 10.

Ejemplos:

8. b) *John's certainty to win the prize
9. b) John's certainty that Bill win the prize
6. b) John is certain to win the prize

John - win - the prize is certain

It is certain - John win - the prize

John is certain to win the prize

Según Chomsky: "certain" no permite un complemento proposicional, por lo tanto siguiendo la hipótesis lexicalista no puede haber un nominal derivado "certainty to win the prize".

Pero en el caso de:

"John is certain that Bill will win the prize" se deriva de "John is certain (_SBill will win the prize)_O" en este caso "certain" se predica de una persona (Bill) se le adjunta en la base un complemento proposicional y de esta manera es posible obtener el nominal derivado de "certain".

9. b) "John's certainty that Bill will win the prize"
6. c) John amused the children with his stories
8. c) *John's amusement of the children with his stories

El nominal derivado de 8 c) no se puede obtener por transformación de la forma en que se hace la derivación del gerundivo nominal: "John's being amused at the children's antics" se obtiene "John's amusement at the children's antics".

Siguiendo la hipótesis lexicalista "amuse" tiene propiedades especiales; por ejemplo: en "amuse" existen parejas de oraciones:

- a) "He was amused at the stories".
- b) "The stories amused him"

La oración b) subyace a la oración a) entonces sería plausible derivar la oración b) de una construcción causativa.

- c) The stories (cause) (he was amused at the stories)_O

Consideremos también como ejemplo el uso transitivo de "grow" en "John grows tomatoes".

"John grows tomatoes" \longleftrightarrow John (cause) (tomatoes grow)

"the growth of tomatoes" se interpreta como:

"tomatoes grow" y no como "John grows tomatoes"

- "John grows tomatoes" \Rightarrow "the growth of tomatoes"
 "John rejects the offer" \Rightarrow "the rejection of the offer"
 "John grows tomatoes" \Rightarrow John (cause) (tomatoes grow)

Observando estos ejemplos vemos que la hipótesis lexicalista explica hechos muy variados del tipo que se presentan en los ejemplos 6. al 10. Si esta hipótesis es correcta se esperará que los nominales derivados tales como "eagerness", "certainty" y "amusement" corresponden a las estructuras de la base más que las transformadas.

Pongamos especial atención en que aunque la nominalización gerundiva se aplica en forma libre a oraciones con frases verbales adjuntas, no sucede lo mismo con las reglas de formación derivados nominales. De esta manera tenemos:

15. his criticizing the book before he read it (because of its failure to go deeply into the matter).
16. *his criticism of the book before he read it (because of its failure to go deeply into the matter).

Si suponemos que 16 es aceptable sólo es posible generarla en forma derivada entonces 16 se formaría por analogía con los gerundivos nominales de 15 mediante una regla: x _____ ing \longrightarrow x nom. lo que resultaría en que 16 tendría una restringida gama de usos y significados de 15. y subyacería a 16.

16. puede aparecer en los contextos siguientes no así los derivados nominales de 15.

18. a) "His criticism of the book before he read it is to be found on page 15".
 b) "I studied his criticism of the book before he read it very carefully".
19. a) "His criticism of the book is to be found on p. 15".
 b) "I studied his criticism of the book very carefully"

En resumen dos tipos de aceptabilidad que apoyarían la hipótesis lexicalista:

- A. 9. y no 16. ni 18.
- B. 9. y 16. y no 18.

ADJETIVOS QUE APARECEN COMO NOMINALES DERIVADOS

Por ejemplo tendríamos:

"John's sudden refusal"

Aquí se sugieren dos fuentes de origen:

La de los relativos por ejemplo "John's aged mother" podría derivarse de "John's mother who is aged".

La de las construcciones adverbiales, por ejemplo "John refused suddenly". Esta última estructura presupondría que los nominales derivados se formarían a partir de:

"John refused in such - and - such manner", pero no ocurre así, además frecuentemente los adjetivos que aparecen con los nominales derivados no pueden aparecer, en forma de adverbios, con los verbos correspondientes a ellos:

- a) "John's uncanny resemblance to Bill".
- b) *"John resembled Bill uncannily"

La oración (a) se derivaría de:

"the degree to which John resembles Bill, which is uncanny".

CONSECUENCIAS Y DIFICULTADES DE LA POSICION LEXICALISTA

Supongamos que las expresiones:

"eagerness (for John) to please"

"refusal of the offer"

"belief in a supreme being"

sean SN de la base. Para esto las reglas del componente categorial de la base tienen que introducir una gama de complementos dentro de los SN.

Ejemplos:

SN → N comp.
Comp → SN
eg SN → N Comp SN eg.

N Comp₀ eg "the question whether John should leave".

N Comp SNO eg

N Comp SNO eg

N Comp SN O Prep eg. "Belief in a supreme being"

N Comp X Prep eg

Argumento:

"the owner of the house" se deriva de: "the one who owns the house"

22. (i) "the author of the book" podría derivarse de:

"the one who * auths the book"

Postulando que *"auth" sea un verbo marcado léxicamente para que se le someta obligatoriamente a nominalización.

Pero no hay razones para hacer este análisis como tampoco en el caso de:

"the general secretary of the party".

"the one who* secretaires the party"

En algunos casos es posible un análisis en términos de relativos reducidos como lo veremos en el próximo ejemplo:

22. (o) "A house in the wood"

El núcleo está sometido a fuertes restricciones "John's house in the woods". Pero sería distinto:

"John's book on the table" ≠ "the book of John's which is on the table".

Además si por ejemplo John y yo tenemos cada uno una casa en el bosque puedo referirme a la suya como: "**John's** house in the woods". pero si cada uno de nosotros tiene un libro en la mesa no puedo referirme a ello como: "John's book on the table".

Esto lleva a pensar que la estructura superficial de: "John's house in the woods" es:

"John's _____ house in the woods" en que "house" sería la expresión nominal, en cambio, es un verdadero relativo reducido como "that book on the table" parece no haber división antes de "book".

También es posible el análisis que se apoye en una cláusula de relativo reducida. Así tenemos oraciones como las siguientes:

23. a) "The question is whether John should leave"
b) "The prospects are for peace"
c) "The plan is for John to leave"
d) "The excuse was that John had left"

Cuyos sintagmas nominales son:

- a) "the question whether John should leave"
b) "the prospects for peace"
c) "the plan for John to leave"
d) "the excuse that John had left"

Las cláusulas de relativo formadas de la manera usual parecen naturales si provienen de 23, entonces podría defenderse que viene de 24 por reducción de relativo.

Otra posibilidad sería postular que 23 se derivan de unas estructuras en las que se encuentran los sintagmas de 24 y esta posibilidad parece ser más plausible, ya que, no existen oraciones como:

25. a) "The question whether John should leave is why Bill stayed"
b) "The prospects for peace are for a long delay"
c) "The plan for John to leave is that Bill should stay"
d) "The excuse that John had left was that Bill should stay"

Entonces 23. se derivaría de 24. proponiendo lo siguiente:

(det N Com) S_N be (Δ) Pred.

donde se sustituye Δ por el comp. de N.

En la oración:

"The question whether John should Leave is whether John should leave" en que "be" es un operador existencial. Entonces este argumento prueba

que las oraciones 24. subyacen a las de 23. Así entonces, las oraciones de 22. impulsan a pensar que en la base hay SN de la forma:

SN \longrightarrow det N Comp.

Por lo tanto, resulta natural suponer que el componente categorial de la base incluya reglas cuyo efecto sea:

SN \longrightarrow N Comp.

Problemas de la Hipótesis Lexicalista

Consideremos la frase "John's proof of the theorem" como un ejemplo típico, aquí aparece "prove" en el lexicon con rasgos contextuales que indican la gama de complementos que pueden admitir y cómo pueden aparecer las piezas capaces de aparecer en estos sintagmas vinculados a ellas.

"John's = SN posesivo

Postulamos que "John's" se deriva de "have" donde:

"John's table" \longleftarrow the table (John has a table)₀

Así: "John's proof of the theorem" \longleftarrow

"the proof of the theorem (John has the proof of the theorem)₀

Pero este enfoque no da cuenta de:

"John's refusal to leave" \longleftarrow

"the refusal to leave that John has"

Por lo tanto, sería necesario postular verbos abstractos que sufrieran obligatoriamente ciertas transformaciones.

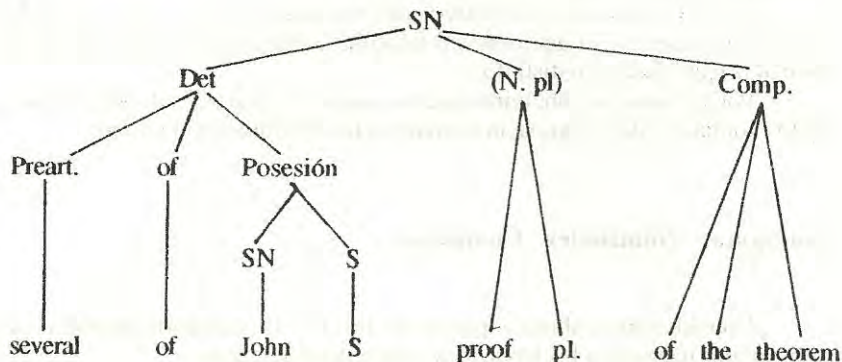
Otra posibilidad sería:

Derivar el SN posesivo como forma de la base

29. a) Det \longrightarrow (Pre artículo of) Artículo (Post artículo)

b) Artículo \longrightarrow $\left\{ \begin{array}{l} \pm \text{ def} \\ \text{Pos} \end{array} \right\}$

Entonces la frase "several of John's proof of the theorem" quedaría de la forma siguiente en el análisis.



De aquí entonces se esperaría encontrar estructuras $SN^{+1} - N$ incluso cuando N no es un nominal derivado y la construcción posesiva bien se derive de la estructura "N that SN has".

Ejemplo:

"John's leg: esta frase es ambigua porque puede referirse a la "pierna" que tiene en sus manos (posesión alienable) o a la "pierna" que en efecto es posesión del cuerpo de John (posesión inalienable).

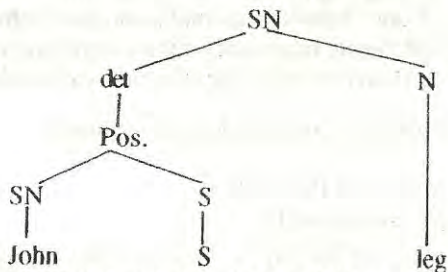
Por lo tanto:

John's leg provendría de otra estructura que estaría dada por las reglas de base de 29.

Ejemplo: det _____ Artículo

Artículo

Posesión



Así: las relaciones gramaticales se definen por configuraciones ya existentes en la estructura profunda y los rasgos selectivos de los núcleos de los SN llegando a relaciones gramaticales específicas.

Entonces las palabras "John" y "proof" son núcleos de 2 SN que serían "several of John's" y "proof of the theorem" lo que entran en relación dando "several of John's proofs of the theorem".

Es el mismo rasgo selectivo que vincula sujeto y verbo en "John proved the theorem" el que pone en relación "John's proofs of the theorem" pese al origen sintáctico distinto.

Por lo tanto, se concluiría que los rasgos contextuales de los verbos y de los nominales derivados sean comunes a los dos tipos de contexto.

Sintagmas Nominales Complejos

Consideremos ahora algunas de las reglas transformacionales que aplican internamente a los sintagmas nominales complejos.

33. a) "that picture of John's"
b) "a picture of John's"
c) "several of those pictures of John's"
d) "several pictures of John's"
34. a) "John's picture, several pictures of John pictures"
b) "the picture of John's" that Bill painted"
35. a) * "the picture of John's"
b) * "several of the pictures of John's"
36. * "John's picture that Bill painted"

Las expresiones de 35. y 36. ilustran una brecha sistemática en este conjunto, estas brechas las llenan las 34.a) y 34.b) respectivamente.

Paralelos a los ejemplos de 33 existe otro conjunto análogo superficialmente en el que "John's" es reemplazado por "John". En este caso las frases son presumiblemente frases nominales complejas con un núcleo.

La analogía con 35 no es clara lo que sí es claro es la ambigüedad de 34.

Consideremos ahora al siguiente derivado nominal:

40. a) "the destruction of the city"
Aquí se aplicaría una regla:
"the destruction of the city" → "the city's destruction"
Hubo una anteposición de SN.

Suponiendo que la estructura subyacente de la frase pasiva sea:
SN₁ - Aux - V - SN₂ by Δ

donde:

by Δ = sintagma agente

entonces la operación pasiva consiste en:

A sustitución de Δ por el SN sujeto.

B SN₂ de la derecha del V se inserta en la "huella" dejada por el SN₁

SN₂ - Aux - V - by SN₁

A esto se le denomina:

A) Posposición del Agente

B) Anteposición de SN₂

Pero se debe señalar A se podría aplicar independientemente de B.

Para esto advertimos que la capacidad de pasivador corresponde a los verbos, lo que se asignaría como poseer el rasgo contextual:

(- by Δ) ya sea por propiedad léxica o por regla de redundancia del lexicón.

Si los complementos de los nominales son los mismos que los de los verbos, entonces, es de esperar encontrar en estructuras profundas frases nominales complejas:



Ejemplo:

"the enemy's __ (destroy + N) __ the city by Δ"

destroy N

Ph1 "the enemy's __ destruction __ the city __ by Δ"

Ins of "the enemy's __ destruction of the city __ by Δ"

A Postp de Ag ∅

destruction of the city by the enemy

B Antepoc. the city's

destruction by the enemy

En relación a las transformaciones:

A Es una generalización de uno de los componentes de la transformación pasiva.

B Es semejante al otro componente de esta última

Supongamos que ahora tenemos una estructura profunda subyacente de la forma:

Det __ N __ Compl.

donde:

Det = SN (posesivo, si permanece en esta posición)

luego:

Compl. = SN __ by Δ

Ejemplo:

"the enemy __ destruction __ of the city __ by Δ

Postposic. "the destruction of the city __ by the enemy"

Anteposic.: "the city's destruction by the enemy"

Las frases anteriores no son transformaciones pasivas sino que los sintagmas son auténticas pasivas de unos nominales derivados generados en la base, obtenidos _____ mediante _____ transformaciones independientemente fundados.

La Estructura de la base

Tenemos hasta aquí la posibilidad implícita que habrá sintagmas nominales de base de la forma siguiente:

Det - N - SN - by Δ

donde:

Det	=	"John"
N	=	"picture"
SN	=	"Mary"

en:

Det - N - SN \implies "John's of Mary"; entiéndase que hay una postposición del agente.

"the picture of Mary by John"

Tiene que haber en primer lugar una postposición de agente para entender que "John painted the picture of Mary" de lo contrario obtendríamos "the picture of John" o "the picture of Mary that John has" = "John's picture of Mary".

Consideremos ahora la estructura de la forma:

Det - N - SN - by Δ - that SN has

donde:

Det = SN (posesivo)

tendríamos:

Rembrandt's portrait of Aristotle by Δ that the museum has.

Postposición:

The portrait of Aristotle by Rembrandt that the museum has.

37. the Museum's portrait of Aristotle by Rembrandt

38. the portrait of Aristotle by Rembrandt (of the Museum)

39. Aristotle's portrait by Rembrandt

Claramente la regla de postposición de agente se debe permitir que se aplique antes de la regla 37. que forma: SN's N from the N that NP has. Aún más, la regla de postposición de agente no se puede aplicar después de la regla 37.

Hemos visto hasta aquí que si no se eliminara stos sintgmas nominals complejos del "Det", sufrirían una posesivación.

Ejemplo:

"John's picture of Mary"

"the picture of Mary by John"

Aparece un artículo "the".

Por lo tanto, la regla:

Det \longrightarrow (Preart. of) Artículo (Pos) es defectuosa y,

Se propone:

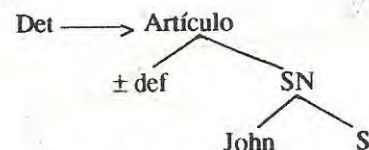
42. Artículo \longrightarrow (\pm def, SN)

do n de:

Artículo \longrightarrow \pm definido

SN \longrightarrow \pm definido

Cuando:



Volvamos nuevamente a explorar las consecuencias de la hipótesis lexicalista, revisando las reglas 21. que expanden SN, SV y SA a expresions que contienen complementos opcionales.

Tendríamos:

SN Comp.
SV Comp.
SA Comp.

La categoría sintagmática "complemento" parece no desempeñar papel alguno en las transformaciones y se puede abolir a través del siguiente esquema:

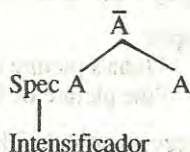
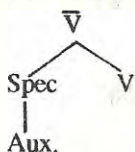
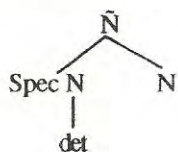
\bar{X} _____ X

donde:

\bar{X} = sintagma donde X es núcleo

X = N, A o V

\bar{X} _____ (Especificador \bar{X}) \bar{X}



siendo la regla inicial de la gramática

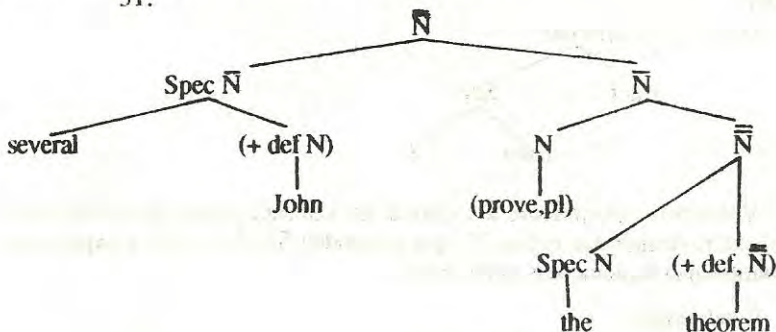
0 _____ \bar{N} \bar{V}

N, A y V son inductoras de una forma que constituiría el esqueleto mismo de la base.

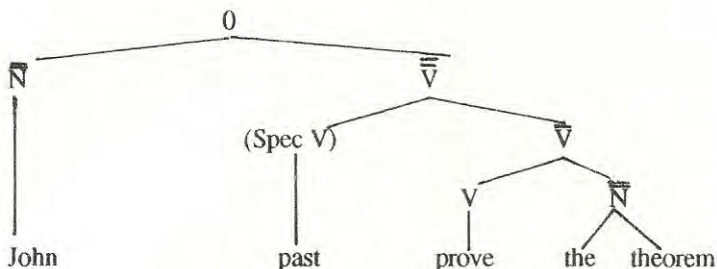
Entonces:

La estructura de los nominales derivados sería:

51.



"several of John's proofs of the theorem"



La estructura interna del nominal 51. es semejante al de la oración 52.

Los estrictos rasgos de subcategorización del ítem léxico "prove" explican las frases $\overline{\overline{V}}$ y $\overline{\overline{N}}$ que dominan la categoría a la cual se asignan en 51. y 52. respectivamente.

La categoría $\overline{\overline{N}}$ tal como $\overline{\overline{O}}$, es un elemento recursivo de la base. Por lo tanto sería natural suponer que en la aplicación cíclica de las transformaciones, las frases de $\overline{\overline{N}}$ desempeñan el mismo rol que las frases de la forma $\overline{\overline{O}}$ al especificar el campo de las transformaciones.

(Universidad de La Serena)